

Súd: Krajský súd Trenčín  
Spisová značka: 2To/109/2023  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 3822010479  
Dátum vydania rozhodnutia: 29. 02. 2024  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Marián Dunčko  
ECLI: ECLI:SK:KSTN:2024:3822010479.1

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Krajský súd v Trenčíne v senáte zloženom z predsedu senátu JUDr. Mariána Dunčka a sudcov JUDr. Jozefa Janíka a Mgr. Jána Odnogu na verejnom zasadnutí konanom dňa 29. februára 2024 prejednal odvolanie obžalovaného A. B., nar. XX.XX.XXXX vo Varnsdorfe, Česká republika, trvale bytom C. D. D. XXX, ktoré podal proti rozsudku Okresného súdu Prievidza sp. zn. 2T/83/2022 zo dňa 07.06.2023 a takto jednomyseľne

### rozhodol:

Podľa § 321 ods. 1 písm. d), ods. 3 Tr. por. zrušuje sa napadnutý rozsudok vo výrokoch o treste prepadnutia vecí.

Podľa § 322 ods. 3 Tr. por. sa obžalovanému A. B. ukladá podľa § 83 ods. 1 písm. g) Tr. zák. ochranné opatrenie – zhabanie nasledovných vecí:

- 1 ks hnedá papierová krabica s obsahom 1 ks čierne zariadenie s tromi anténkami ozn. CDMA/GSM3GDCS/PHS,
- 1 ks čierne zariadenie s jednou anténkou dlhou, ozn. GJ-B-15GPSAMT,
- 1 ks autonabíjačka čiernej farby,
- 1 ks presne nešpecifikovaný kľúč čiernej farby zn. TP01HU-HAAP,
- 1 ks adaptér do električky čiernej farby s anglickou zásuvkou s červenou a zelenou diódou (stopa č. 4),
- 12 ks kovový prípravok – surový kľúč od nezisteného vozidla (stopa č. 1),
- 1 ks čierne platené puzdro s obsahom 3 ks surový kľúč nezisteného typu vozidla (stopa č. 2),
- 2 ks vysielacia zn. Kenwood FM dual Bander TH-FZ (stopa č. 2, 7),
- 2 ks vysielacia čiernej farby zn. Uniden (stopa č. 3),
- 1 ks skrutkovač čierne žltá rukoväť, plochý 6x150 (stopa č. 4),
- 1 ks kovová planžeta dĺžka 135 mm (stopa č. 5),
- 1 ks kovový prípravok so skrutkovačom (stopa č. 6),
- 1 ks čierne kožené puzdro s obsahom 7 ks kovových prípravkov do zámok (stopa č. 8),

ktoré sa nachádzajú v úschove na Okresnom súde Prievidza pod por. č. 15/22 zo dňa 06.10.2022.

### odôvodnenie:

Rozsudkom Okresného súdu Prievidza sp. zn. 2T/83/2022 zo dňa 07.06.2023 (ďalej len „napadnutý rozsudok“) bol obžalovaný A. B. po zrušení výroku o vine a celého výroku o treste z trestného rozkazu Okresného súdu Prievidza sp. zn. 2T/49/2022 zo dňa 20.06.2022, ako aj ďalších výrokov, ktoré majú vo výroku o vine svoj podklad, uznaný vinným z pokračovacieho prečinu krádeže podľa § 212 ods. 1 písm. a), b) Tr. zák., pretože

1/ dňa 08.12.2021 v čase medzi 17:00 h až 17:35 rodinou v Prievidzi, na ulici Nedožerská cesta 15, na parkovisku pri obchodnom dome Kaufland, za použitia neznámeho predmetu otvoril uzamknutý

zámok na vodičových dverách tam zaparkovaného osobného motorového vozidla Citroen Jumper, EČV: XXXXXX, z ktorého následne odcudzil notebook značky Lenovo S13014, sér. č. YD05X0HR, v ktorom bola zasunutá Micro SD pamäťová karta zn. Toshiba M203,32 GB a Bluetooth prijímač nezistenej značky na bezdrôtový myš, čím spôsobil poškodenému E. F. odcudzením uvedených vecí celkovú škodu vo výške 140,- euro a vlastníkovi predmetného motorového vozidla spoločností Artus s. r. o., so sídlom G. XXXX, XXX XX H., D. I., IČ: 257 93 985 poškodením zámku vodičových dverí škodu vo výške 91,- euro,

2/ dňa 13.12.2021 okolo 16.45 hodiny na parkovisku pred obchodným domom LIDL na J. K. XX L. H. prípravkom určeným na pretláčanie valcov cylindrických vložiek voči ich telesu, ktorý má približne tvar drieku plochého kľúča s vnútornou drážkou prekonal uzamknutie predných ľavých dverí osobného motorového vozidla Citroen Berlingo ev. č. H., vošiel do vozidla, z ktorého vzal notebook značky Acer Swift 314F/R3/8/256, EAN: 4710886120896, čím poškodenej C. M. G. spôsobil škodu vo výške 670 eur a poškodením zámku predných ľavých dverí škodu na vozidle vo výške 105,50 eur.

Bol za to odsúdený nasledovne (citácie):

Podľa § 212 ods. 1, § 41 ods. 3, § 38 ods. 4, § 37 písm. m) Trestného zákona k spoločnému trestu odňatia slobody 16 (šestnásť) mesiacov nepodmienečne.

Podľa § 48 ods. 2 písm. b) Trestného zákona pre výkon trestu sa zaraďuje do ústavu na výkon trestu so stredným stupňom stráženia.

Podľa § 60 ods. 1 písm. a) Trestného zákona k trestu prepadnutia vecí a to:

- 1ks hnedá papierová krabica s obsahom 1 ks čierne zariadenie s tromi anténkami ozn. CDMA/GSM3GDCS/PHS,
- 1 ks čierne zariadenie s jednou anténkou dlhou, ozn.GJ-B-15GPSAMT,
- 1 ks autonabíjačka čiernej farby,
- 1 ks presne nešpecifikovaný kľúč čiernej farby zn.TP01HU-HAAP,
- 1 ks adaptér do električky čiernej farby s anglickou zásuvkou s červenou a zelenou diódou (stopa č. 4),
- 12 ks kovový prípravok - surový kľúč od nezisteného vozidla (stopa č. 1),
- 1 ks čierne platené puzdro s obsahom 3 ks surový kľúč nezisteného typu vozidla (stopa č. 2),
- 2 ks vysielacia zn. Kenwood FM dual Bander TH-FZ (stopa č. 2, 7),
- 2 ks vysielacia čiernej farby zn. Uniden (stopa č. 3),
- 1 ks skrutkovač čierne žltá rukoväť, plochý 6x150 (stopa č. 4),
- 1 ks kovová planžeta dĺžka 135 mm (stopa č. 5),
- 1 ks kovový prípravok so skrutkovačom (stopa č. 6),
- 1 ks čierne kožené puzdro s obsahom 7 ks kovových prípravkov do zámkov (stopa č. 8),

ktoré sa nachádzajú v úschove na Okresnom súde Prievidza pod por. č. 15/22 zo dňa 06.10.2022.

Podľa § 60 ods. 5 Trestného zákona vlastníkom prepadnutých vecí sa stáva štát Slovenská republika.

Podľa § 287 ods. 1 Trestného poriadku obžalovaný A. B. je povinný uhradiť poškodenému E. F., nar. XX.XX.XXXX bytom M., N. D. X, škodu 125 eur, spoločnosti Artus s.r.o., so sídlom Krížikova 2413, 256 01 Benešov, Česká republika, IČO: 25793985, škodu 91 eur.

Podľa § 288 ods. 1 Trestného poriadku sa poškodená C. M. G., nar. XX.XX.XXXX, bytom H. – E., O. XXXX/X, s nárokom na náhradu škody odkazuje na civilný proces.

Podľa § 288 ods. 2 Trestného poriadku sa poškodený E. F., nar. XX.XX.XXXX bytom M., N. D. X, so zvyškom nároku na náhradu škody odkazuje na civilný proces.

Tento rozsudok ale nenadobudol právoplatnosť, pretože ho ihneď po jeho vyhlásení do zápisnice o hlavnom pojednávaní obžalovaný napadol odvolaním čo do všetkých jeho výrokov.

V písomných dôvodoch odvolania prostredníctvom obhajcu obžalovaný poukázal na ustanovenia § 2 ods. 1, ods. 10, ods. 12 Tr. por., k čomu uviedol, že zásada náležitého zistenia skutkového stavu vecí je predpokladom trestného stíhania v súlade so zákonom a taktiež spravodlivého rozhodnutia

vo veci. Trestný poriadok kladie dôraz na zákonné získavanie a vykonanie dôkazov a na prípustnosť použitia dôkazu v konaní. Pri aplikácii tejto zásady nesmie ísť o ľubovôľu súdu. Postup dokazovania je vždy potrebné vyčerpávajúco popísať, logicky a vecne presvedčivým spôsobom odôvodniť. V konaní nebol náležite zistený skutkový stav, čoho dôsledok boli nesprávne skutkové zistenia. V prípravnom konaní ani na hlavnom pojednávaní z vykonaného dokazovania nevyplývali také závery, z ktorých by súd mohol bezpečne a bez pochybností vyvodiť záver o jeho vine. Nebol produkovaný žiadny taký dôkaz. Ďalej uviedol, že poškodený si všimol známky mechanického poškodenia na zámku vodičových dverí, ktoré boli popísané v záveroch znaleckého posudku, kde bolo však aj uvedené, že dané mechanoskopické stopy neobsahujú špecifické znaky a sú nespôsobilé pre vykonanie individuálnej identifikácie nástroja, ktorým boli vytvorené. Z toho vyplýva, že nástroje, ktoré u neho boli nájdené, neboli použité na poškodenie zámku vozidla. Tiež zo záverov znaleckého posudku nevyplýva, že by boli zaistené vysielачky, ktorými je možné vyrušenie vysielачa centrálného uzamykacieho systému motorového vozidla, použité pri páchaní predmetnej trestnej činnosti, nakoľko z obhliadky zámku vozidla je zrejmé, že toto je mechanicky poškodené. Ďalej namietal tú časť odôvodnenia rozsudku, v rámci ktorej súd prvého stupňa poukazoval pri hodnotení dôkazov na úradné záznamy polície, ktoré boli čítané ako listinné dôkazy. Úradné záznamy polície však nie sú dôkazným prostriedkom a nemožno ich ani čítať ako listinné dôkazy na hlavnom pojednávaní. V súlade so zásadou zákonnosti nemôže byť na základe použitia úradných záznamov získaný dôkaz použiteľný v trestnom konaní. V prípravnom konaní ani v konaní pred súdom nebol vykonaný žiadny priamy dôkaz, ktorý by odôvodňoval uznať ho vinným zo spáchania stíhaného skutku, čo platí aj vo vzťahu k nepriamym dôkazom. Preto bolo nevyhnutné postupovať v zmysle zásady in dubio pro reo. Vzhľadom k tomu navrhol, aby odvolací súd rozhodol o jeho oslobodení spod obžaloby a v prípade, ak by považoval za potrebné vykonanie iných dôkazov, aby napadnutý rozsudok zrušil a vrátil súdu prvého stupňa na ďalšie konanie.

Odvolací súd vykonal verejné zasadnutie v zmysle ustanovenia § 293 ods. 5 Tr. por. v neprítomnosti obžalovaného, ktorý mal upovedomenie o verejnom zasadnutí riadne a včas doručené dňa 19.02.2024. Zákonnú lehotu 5 pracovných dní na prípravu verejného zasadnutia podľa § 292 ods. 4 Tr. por. mal teda zachovanú. Obžalovaný sa síce písomne ospravedlnil z účasti na verejnom zasadnutí, avšak zároveň nepožiadaval odvolací súd, aby verejné zasadnutie bolo odročené na iný termín (§ 293 ods. 8 Tr. por.).

Na verejnom zasadnutí konanom o odvolaní v rámci konečných návrhov:

- Prítomný prokurátor krajskej prokuratúry uviedol, že napadnutý rozsudok považuje vo všetkých jeho výrokoch za správny a zákonný, a preto navrhol podľa § 319 Tr. por. odvolanie obžalovaného zamietnuť ako nedôvodné.
- Obhajca obžalovaného sa v celom rozsahu pridŕžoval písomných dôvodov odvolania, ako aj konečného návrhu v nich uvedeného, a teda po zrušení napadnutého rozsudku žiadal o oslobodenie obžalovaného spod obžaloby.

Krajský súd v Trenčíne ako súd odvolací podľa § 317 ods. 1 Tr. por. na verejnom zasadnutí preskúmal zákonnosť a odôvodnenosť všetkých výrokov napadnutého rozsudku, ako aj správnosť postupu konania, ktoré im predchádzalo, a dospel k záveru, že odvolanie obžalovaného je len čiastočne dôvodné, i keď z iných ako ním uvádzaných dôvodov.

Pokiaľ ide o procesný postup súdu prvého stupňa, v tomto smere bola v odvolaní vznesená námietka týkajúca sa oboznamovania úradných záznamov príslušníkov policajného zboru ako listinných dôkazov podľa § 269 Tr. por. na hlavnom pojednávaní.

V tomto smere odvolací súd v zásade dáva za pravdu obžalovanému, pričom uvádza, že z ustanovenia § 119 ods. 3 Tr. por. vyplýva, že dokazovať skutkový stav veci možno len zákonným spôsobom, a to dôkaznými prostriedkami uvedenými v Trestnom poriadku, resp. vyplývajúcimi z osobitného zákona. Napriek tomu, že výpočet dôkazných prostriedkov v tomto ustanovení je len demonštratívny, obmedzujúcim faktorom dokazovania je práve zásada zákonnosti získaných dôkazov, teda že dokazovať možno dôkaznými prostriedkami uvedenými v Trestnom poriadku, prípadne v osobitnom zákone. Pokiaľ sa skutkový stav preukazuje prostriedkami, ktoré Trestný poriadok alebo osobitný zákon nepokladá za dôkazný prostriedok, nemôže byť výsledkom takéhoto dokazovania dôkaz použiteľný v trestnom konaní, a preto ani súd nemôže o výsledky takéhoto dokazovania oprieť svoje rozhodnutie.

Úradné záznamy vypracované príslušníkmi policajného zboru nie sú dôkaznými prostriedkami podľa Trestného poriadku a nemožno ich na hlavnom pojednávaní prečítať ako listinné dôkazy. Podstatou úradných záznamov príslušníkov policajného zboru je najmä popísať postup polície pri overovaní informácií o tom, že mal byť alebo mohol byť spáchaný trestný čin, prípadne popísať postup pri realizovaní oprávnení podľa zákona o policajnom zbore, ide teda o dokumentovanie operatívneho postupu polície.

Na druhej strane však odvolací súd považuje za správny postup súdu prvého stupňa, keď na hlavnom pojednávaní oboznámil aj fotodokumentáciu záznamu z kamery vozidla poškodeného, ktorá bola zaistená od poškodeného a na ktorej okrem iného vidieť pri vozidle poškodeného aj osobu obžalovaného, ktorý dôkaz je na rozdiel od úradných záznamov príslušníkov policajného zboru použiteľným dôkazom aj v konaní pred súdom. Samotný opis kamerového záznamu spísaný príslušníkom policajného zboru síce súd prvého stupňa nesprávne vykonal na hlavnom pojednávaní ako listinný dôkaz, avšak z hľadiska dokazovania a jeho hodnotenia mohol prihliadnuť práve na túto oboznámenú fotodokumentáciu, ktorá je jedným z nepriamych dôkazov usvedčujúcich obžalovaného zo spáchania stíhaného skutku.

Pokiaľ ide teda o výrok o vine v napadnutom rozsudku, odvolací súd preskúmaním veci zistil, že je správny a zákonný. Súd prvého stupňa v záujme náležitého zistenia skutkového stavu veci vykonal všetky dôkazy, ktoré mal k dispozícii, pri uplatnení všetkých základných zásad, ktoré trestný proces upravujú (s výnimkou nesprávne čítaných úradných záznamov, ako je to vysvetlené vyššie), pričom písomné odôvodnenie napadnutého rozsudku zodpovedá všetkým zákonným požiadavkám (§ 168 ods. 1 Tr. por.). Súd prvého stupňa v jeho odôvodnení jasne, zrozumiteľne a presvedčivo vysvetlil, ktoré skutočnosti vzal za dokázané, o ktoré dôkazy oprel svoje skutkové zistenia, akými úvahami sa spravoval pri hodnotení vykonaných dôkazov a ako sa vyrovnal s obhajobou obžalovaného.

Odvolací súd poukazuje na to, že v dvojinštančnom súdnom konaní rozhodnutia súdu prvého a druhého stupňa tvoria jednotu, a preto je nadbytočné, aby odvolací súd opakoval vo svojom rozhodnutí správne, podrobné a tiež dostatočne presvedčivo odôvodnené skutkové a právne závery súdu prvého stupňa, o ktorých nemá ani tie najmenšie pochybnosti a ktoré si v celom rozsahu preto aj osvojil a v podrobnostiach na ne odkazuje.

Ani odvolací súd nemal žiadne pochybnosti o vine obžalovaného, keď vykonané, hoc len nepriame dôkazy usvedčujúce ho zo spáchania stíhaného skutku, vzájomne korešpondujú, dopĺňajú sa a neboli medzi nimi zistené akékoľvek podstatné rozpory. Takéto vykonané a usvedčujúce nepriame dôkazy spolu aj podľa názoru odvolacieho súdu vytvorili ucelenú reťaz dôkazov, na základe ktorých bolo možné vysloviť bez pochybností logický záver o vine obžalovaného.

Odvolací súd k tomu uvádza, že záver o tom, že sa skutok stal a že ho spáchal práve obžalovaný, nasvedčuje najmä výpoveď poškodeného, fotodokumentácia kamerového záznamu z vozidla poškodeného, znalecké posudky KEÚ PZ, ako aj v nich popísané zaistené veci obžalovaného slúžiace na vlámanie do motorových vozidiel, znalecký posudok znalca z odboru elektrotechnika Ing. Vladimíra Adámika, odborné vyjadrenia, zápisnice o vykonaní domovej prehliadky a prehliadky iných priestorov alebo pozemkov i obdobný spôsob spáchania trestnej činnosti v konaní Okresného súdu Prievidza sp. zn. 2T/49/2022, ako na to správne poukázal už súd prvého stupňa.

Odvolací súd predovšetkým poukazuje na to, že práve u obžalovaného bola v rámci výkonu domovej prehliadky zaistená aj pamäťová karta Toshiba micro SD 32 GB, ktorá bola odcudzená poškodenému z motorového vozidla dňa 08.12.2021.

Odvolací súd následne podrobil svojmu prieskumu aj výroky napadnutého rozsudku o uloženom treste odňatia slobody a tiež spôsobe jeho výkonu. Po preskúmaní správnosti a odôvodnenosti týchto výrokov dospel k záveru, že odvolanie obžalovaného nie je dôvodné ani v tomto smere (pritom obžalovaný svoje odvolanie vo vzťahu k týmto výrokom ani bližšie neodôvodnil).

Odvolací súd úvodom uvádza, že sa plne stotožnil s názorom súdu prvého stupňa nielen pokiaľ ide o výmeru uloženého trestu odňatia slobody a nevyhnutnú potrebu výkonu tohto trestu, ale aj správne určenom pomere poľahčujúcich a priťažujúcich okolností – pri nezistení žiadnej poľahčujúcej okolnosti a jednej priťažujúcej okolnosti podľa § 37 písm. m) Tr. zák., teda, že obžalovaný už bol za trestný čin odsúdený. Tiež sa stotožnil s tým záverom súdu prvého stupňa, že obžalovanému bolo potrebné vzhľadom na odsúdenie trestným rozkazom Okresného súdu Prievidza sp. zn. 2T/49/2022 zo dňa 20.06.2022 ukladať spoločný trest podľa § 41 ods. 3 Tr. zák. Súd prvého stupňa sa dôsledne riadil všetkými zásadami ukladania v zmysle § 34 Tr. zák. a správne pri určovaní druhu trestu a jeho výmery prihliadal najmä na spôsob spáchania trestného činu a jeho následok, zavinenie, pohnútku, poľahčujúce a priťažujúce okolnosti, osobu obžalovaného, jeho pomery a možnosti nápravy, pričom trest odňatia slobody uložil v strede upravenej trestnej sadzby. Odvolací súd preto v tomto smere nezistil žiadny dôvod pre zrušenie napadnutého rozsudku vo výroku o treste odňatia slobody z dôvodu jeho neprimeranej prísnosti (§ 321 ods. 1 písm. e/ Tr. por.), prípadne z dôvodu jeho nesprávnosti (§ 321 ods. 1 písm. d/ Tr. por.), a to aj vo vzťahu k nadväzujúcemu výroku o spôsobe výkonu tohto trestu. Aj podľa názoru odvolacieho súdu správne súd prvého stupňa prihliadol najmä na trestnú minulosť obžalovaného, ktorý bol v minulosti už viackrát súdne trestaný práve pre majetkovú trestnú činnosť.

Odvolací súd napokon ale preskúmaním veci zistil dôvod pre zrušenie napadnutého rozsudku vo výrokoch o treste prepadnutia vecí podľa § 60 ods. 1 písm. a) Tr. zák.

Ako vyplýva aj zo skutkovej vety výroku o vine napadnutého rozsudku, obžalovaný otvoril uzamknutý zámok na vodičových dverách motorového vozidla za použitia neznámeho predmetu. Potom odôvodnenie súdu prvého stupňa v prípade uloženia trestu prepadnutia vecí, že išlo o veci, ktoré boli použité na spáchanie trestného činu, nemá oporu vo vykonanom dokazovaní na hlavnom pojednávaní.

Odvolací súd však vzhľadom na zistený účel zaistených vecí vyplývajúci zo záverov znaleckého dokazovania (veci slúžiace na vlámanie do motorových vozidiel) dospel k záveru, že bezpečnosť najmä majetku si vyžaduje ich zhabanie, a preto podľa § 83 ods. 1 písm. g) Tr. zák. na podklade odvolania obžalovaného uložil tomuto nie trest prepadnutia týchto vecí (na čo neboli splnené zákonné podmienky), ale inú „miernejšiu“ sankciu – ochranné opatrenie spočívajúce v zhabaní vo výroku uvedených vecí. Odvolací súd totiž dospel aj k záveru, že hodnota týchto vecí nie je v zjavnom nepomere k miere závažnosti prečinu.

Z vyššie uvedených dôvodov preto odvolací súd rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozsudku.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku zákon nepripúšťa žiadny ďalší riadny opravný prostriedok.